

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА



Факультет філології

Кафедра слов'янських мов

СИЛАБУС

КОМПЛЕКСНИЙ АТЕСТАЦІЙНИЙ ІСПИТ З ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітня програма **«Польська мова і література та англійська мова»**

Спеціальність **035 Філологія**

Спеціалізація (за наявності) **035.033 Слов'янські мови та література**

(переклад включно), перша - польська

Галузь знань **03 Гуманітарні науки**

Затверджено на засіданні
кафедри слов'янських мов
Протокол №1 від “27” серпня 2024 р.

м. Івано-Франківськ – 2024

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Курсова робота з мовознавчих дисциплін
Викладач (-і)	к.ф.н. , доц. Щербій Наталія Олегівна
Контактний телефон викладача	+380967481193
Е-mail викладача	natalia.shcherbii@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний
Обсяг дисципліни	1,5 кредити ЄКТС, 45 год.
Консультації	Згідно з розкладом ауд. 402 кафедра слов'янських мов,
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/
2. Анотація до навчальної дисципліни	
<p>Атестація здобувачів вищої освіти – випускників за освітнім рівнем бакалавра здійснюється Екзаменаційною комісією після завершення теоретичної та практичної частини навчання за відповідним освітнім рівнем з метою встановлення фактичної відповідності засвоєних здобувачами вищої освіти рівня та обсягу знань, умінь, інших компетентностей вимогам стандартів вищої освіти за конкретною спеціальністю.</p> <p>Атестація здійснюється на підставі оцінки рівня загально-професійних і спеціалізовано-професійних компетентностей випускників, передбачених відповідним рівнем національної рамки кваліфікацій і Освітньо-професійною програмою підготовки фахівців за спеціальністю. Для проведення атестації випускників створюється Екзаменаційна комісія, строк повноважень якої становить один календарний рік. Формування, організацію роботи та контроль за діяльністю Екзаменаційної комісії здійснює ректор університету.</p> <p>Студенти стаціонарної форми навчання складають комплексний державний екзамен (питання з теорії польської мови, методики викладання польської мови, теорії перекладу; читання та реферування тексту; монологічне мовлення на обрану тему). Атестація здійснюється відкрито і публічно.</p>	

3. Мета та цілі курсу (в межах мети на цілей ОП)
<ul style="list-style-type: none"> • Комплексна перевірка й оцінка теоретичної та практичної фахової підготовки здобувачів вищої освіти з метою встановлення відповідності засвоєних ними рівня та обсягу знань, умінь, інших компетентностей вимогам стандарту вищої освіти, освітньої програми, навчального плану; • прийняття рішення про присудження випускникам ступеня бакалавра філології за спеціалізацією 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська, видачу випускникам диплома (звичайного зразка чи з відзнакою); • розробка пропозицій щодо покращення якості підготовки фахівців за відповідною спеціалізацією.
4. Програмні компетентності та результати навчання
<p><i>Загальні компетентності</i></p> <p>ІК Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі філології та перекладу (лінгвістики, літературознавства, фольклористики та літературного краєзнавства) у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується</p>

комплексністю та невизначеністю умов.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою (польською мовою).

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

Фахові компетентності

ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії польської мови та англійської мови.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати польську, англійську, українську мови в усній і письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією (лінгвістичною і основними літературознавчими термінами) для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення, перекладу та редагування текстів різних жанрів і стилів польською, англійською та державною мовою.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК 13. Здатність перекладати, редагувати, реферувати та анотувати польською та англійською мовами тексти різних жанрів.

Результати навчання

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та польською і англійською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації, закорема у перекладі. Згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти (після складання іспиту) рецептивні та продуктивні навички мовлення з польської та англійської мови будуть на рівні B2.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їхнього розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію польської, англійської мови і польської, англійської, української та світової літератур, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності, у тому числі - перекладача.

ПРН 10. Знати норми польської, англійської, української мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів польською мовою, англійською та українською мовами.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 14. Використовувати польську, англійську, українську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції польської, англійської, української філології, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення

й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та / або навчання.

ПРН 20. Дотримуватися правил академічної доброчесності, тобто принципів особистого прикладу, відповідальності, справедливості, академічної свободи, взаємоповаги і взаємодовіри, прозорості, партнерства та взаємодопомоги, компетентності й професіоналізму, законності тощо.

ПРН 21. Володіти польською мовою на рівні B2 відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти (CEFR).

ПРН 22. Здійснювати переклад польськомовного та писемного та усного тексту українською мовою та українськомовного польською мовою.

5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
самостійна робота	45

Ознаки навчальної дисципліни

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Обов'язковий / Вибірковий
8	035 Філологія	4	Обов'язковий

Тематика

Тема	Кількість годин	
	Вид заняття	Самостійна робота
Завдання 1. Теоретичне питання з польської мови, методики її викладання та перекладознавства (тестування у дистанційному форматі)	Самостійна робота упродовж семестру. Тестування	15
Завдання 2. Читання, реферування та переклад тексту.	Самостійна робота упродовж семестру. Співбесіда	15
Завдання 3. Монологічне мовлення	Самостійна робота упродовж семестру. Співбесіда	15
Загальна кількість:		45

6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	<p>Система оцінювання дисципліни відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти, що регламентовані в університеті:</p> <ul style="list-style-type: none"> Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника https://efund.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/172/2023/09/polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protseesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protseesu.pdf?_gl=1*105ypmm*_ga*MTQ3NjUxNzQ0MC4xNTczOTg1NjI4*_ga_B6J5G9CVS8*MTcyNDIyMDQ0MC4zNS4xLjE3MjQyMjA2MzkuMC4wLjA. Порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного
-----------------------------------	--

університету імені Василя Стефаника https://efund.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/172/2023/09/poriadok-orhanizatsii-ta-provedennia-otsiniuvannia-uspishnosti-zdobuvachiv-vyshchoi-osvity.pdf?_gl=1*_1yxalu1*_ga*MTQ3NjUxNzQ0MC4xNTczOTg1NjI4*_ga_B6J5G9CVS8*MTcyNDIyMDQ0MC4zNS4xLjE3MjQyMjA0NjEuMC4wLjA .

- Положення про порядок створення та роботу екзаменаційної комісії у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника <https://efund.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/172/2024/02/02-07.472023-polozhennia-pro-poriadok-stvorennia-ta-orhanizatsiiu-roboty-ekzamenatsijnoi-komisii.pdf> .

Завдання 1. Теоретичне питання з польської мови, методики її викладання та перекладознавства (тестування у дистанційному форматі)

(Стандартна % (% правильних відповідей), максимум – 100%)

Кількість тестових завдань – 50

Програмові вимоги:

Gramatyka opisowa języka polskiego

1. Język polski wśród innych języków słowiańskich. Dyskusyjny charakter kwestii dotyczącej powstania literackiego języka polskiego.
2. Etapy rozwoju literackiego języka polskiego.
3. Wybitni językoznawcy polscy.
4. Fonetyka jako dział językoznawstwa. Zagadnienia badań fonetycznych.
5. System samogłosek współczesnego języka polskiego. Klasyfikacja samogłosek.
6. Klasyfikacja spółgłosek polskich. Dystynktywne cechy spółgłosek języka polskiego.
7. Akcent we współczesnym języku polskim. Enklityki i proklityki. Sylaba w języku polskim.
8. Zmiany fonetyczne w artykulacji głosek. Asymilacja.
9. Morfonologia jako dział gramatyki. Pojęcie alternacji. Typy alternacji.
10. Alternacje samogłoskowe we współczesnym języku polskim.
11. Alternacje spółgłoskowe we współczesnym języku polskim.
12. Morfologia, zagadnienia morfologii. Pojęcie morfemu. Klasyfikacja morfemów.
13. Podział leksemów na części mowy. Kryteria podziału leksemów: semantyczne, morfologiczne, syntaktyczne.
14. Pojęcie kategorii gramatycznych. Kategorie gramatyczne imienne i werbalne w języku polskim.
15. Rzeczownik. Deklinacje rzeczownikowe. Osobliwości odmiany rzeczownika polskiego.
16. Przymiotnik. Charakterystyka paradygmatu przymiotnikowego we współczesnym języku polskim. Stopniowanie przymiotnika.
17. Klasyfikacja liczebników. Odmiana liczebników głównych (od 1 do 4; 5-10, 20-40, 50, 100).
18. Liczebniki zbiorowe i porządkowe. Osobliwości użycia. Odmiana.
19. Charakterystyka fleksyjna zaimka. Podział zaimków ze względu na znaczenie i sposób odmiany.
20. Odmiana zaimków osobowych.
21. Gramatyczne kategorie czasownika w języku polskim.
22. Koniugacje czasownikowe.
23. Charakterystyka kategorii osoby czasownika. Kategoria czasu czasownika.
24. Charakterystyka kategorii aspektu czasownika. Kategoria strony w języku

- polskim.
25. Osobowe i nieosobowe formy czasownikowe w języku polskim.
 26. Imiesłowy przymiotnikowe i przysłówkowe. Gramatyczne kategorie imiesłowu.
 27. Nieodmienne części mowy: przysówek, partykuła, spójnik, przyimek, wykrzyknik.
 28. Słowotwórstwo jako dział nauki o języku. Pojęcie motywacji słowotwórczej.
 29. Typy formantów słowotwórczych w języku polskim.
 30. Typy derywacji: modyfikacja, transpozycja, mutacja.
 31. Typy derywacji ze względu na formant.
 32. Kategoria słowotwórcza a typ słowotwórczy.
 33. Słowotwórstwo rzeczowników. Kategorie słowotwórcze derywatów rzeczownikowych.
 34. Derywaty złożone. Skrótowce: głoskowce, literowce, sylabowce.
 35. Słowotwórstwo czasowników. Pojęcie pary aspektowej.
 36. Słowotwórstwo przymiotników.
 37. Słowotwórstwo przysłówków. Stopniowanie przysłówków.
 38. Składnia jako dział gramatyki. Przedmiot i zagadnienia składni.
 39. Klasyfikacja typów wypowiedzi w języku polskim. Zdanie i równoważnik zdania.
 40. Związki gramatyczne między wyrazami. Pojęcie akomodacji w składni polskiej.
 41. Orzeczenie. Typy orzeczenia (przykłady).
 42. Podmiot. Typy podmiotu (przykłady).
 43. Przydawka: typy (przykłady).
 44. Dopełnienie: typy (przykłady).
 45. Okolicznik: typy (przykłady).
 46. Parataksa i hipotaksa. Typy wypowiedzi złożonych.
 47. Zdanie złożone współrzędnie.
 48. Zdanie złożone podrzędnie.
 49. Szyk wyrazów w zdaniu.
 50. Mowa zależna i niezależna.
 51. Interpunkcja w języku polskim.
- M E T O D Y K A**
1. Pojęcie glottodydaktyki. Współczesne tendencje w glottodydaktyce. Metoda komunikacyjna.
 2. Nauczanie leksyki. Kompetencja leksykalna. Dobór materiału leksykalnego. Gęstość słownictwa. Słowniki.
 3. Nauczanie leksyki. Techniki nauczania.
 4. Nauczanie fleksji imiennej. Podstawowe zasady nauczania.
 5. Nauczanie fleksji werbalnej. Podstawowe zasady nauczania.
 6. Nauczanie gramatyki. Kompetencja gramatyczna. Techniki nauczania gramatyki.
 7. Nauczanie i rozwijanie rozumienia ze słuchu. Techniki nauczania. Podstawowe zasady nauczania rozumienia ze słuchu.
 8. Nauczanie i rozwijanie mówienia. Komunikacja werbalna i niewerbalna. Techniki nauczania. Podstawowe zasady nauczania mówienia.
 9. Nauczanie i rozwijanie czytania. Czytanie w nauczaniu języka obcego. Techniki.
 10. Nauczanie pisowni. Podstawowe zasady. Techniki.
 11. Nauczanie i rozwijanie pisania. Język pisany a język mówiony. Techniki nauczania.
 12. Kontrola wyników w nauczaniu języka polskiego jako obcego. Testy językowe, ich rodzaje.
 13. Podręczniki i pomoce dydaktyczne na poszczególne poziomy

- zaawansowania. Typy podręczników.
14. Kryteria doboru podręcznika.
15. Programy nauczania języka polskiego jako obcego. Typy programów.
16. Konstrukcja programu kursu języka polskiego jako obcego.
17. Przygotowanie konspektu zajęć. Budowa konspektu.
18. Konstrukcja lekcji języka polskiego. Fazy lekcji.
19. Kryteria oceny wypowiedzi ustnych.
20. Kryteria oceny prac pisemnych.
21. Metody nauczania na lekcjach języka polskiego.

Przekładoznawstwo

Завдання 2. Читання, реферування та переклад тексту.

Завдання 3. Монологічне мовлення

Теми:

1. Czy zgadza się Pani/Pan z opinią, że w życiu najważniejsza jest rodzina? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź.
2. Czym jest prawdziwa miłość? Proszę przedstawić swoją opinię na ten temat.
3. Proszę opowiedzieć o kuchni swojego kraju
4. Proszę opowiedzieć o swoich marzeniach z dzieciństwa.
5. Jaki sport lepiej uprawiać zimą, a jaki latem? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź.
6. Jak spędzają czas wolny mieszkańcy Pani/Pana kraju?
7. Gdzie najbardziej lubi Pani/Pan spędzać urlop? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź.
8. Jak pandemia koronawirusa wpłynęła na nasze życie? Proszę przedstawić swoją opinię na ten temat.
9. Wychowywanie dzieci to niełatwe zadanie. Czy zgadza się Pani/Pan z tą opinią? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź.
10. Co by Pani zrobiła / Co by Pan zrobił, gdyby wygrała Pani / gdyby wygrał Pan dużą sumę pieniędzy? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź
11. Czego dotyczą najważniejsze decyzje w życiu człowieka? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź.
12. „Dzisiejsze tempo życia jest za szybkie”. Czy zgadza się Pani/Pan z tą opinią? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź
13. Proszę opowiedzieć o najważniejszych atrakcjach turystycznych w swoim kraju.
14. „Życie towarzyskie jest bardzo ważne” – czy zgadza się Pani/Pan z tą opinią? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź.
15. Proszę opowiedzieć o swoich zainteresowaniach
16. Pies to najlepszy przyjaciel człowieka – czy zgadza się Pan/Pani z tym twierdzeniem? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź.
17. Jaką porę roku lubi Pan/Pani najbardziej? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź.
18. Proszę opowiedzieć, jak Pan/Pani dba o zdrowie.
19. “Jesteś tym, co jesz” - czy zgadza się Pan/Pani z tym twierdzeniem? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź
20. Proszę wymienić trzy rzeczy, które zabrałby Pan/zabrałaby Pani ze sobą na bezludną wyspę.
Proszę uzasadnić swój wybór
21. Jaką kuchnię najbardziej Pan/Pani lubi i dlaczego? Proszę podać kilka przykładowych dań.

22. Proszę opowiedzieć o swoim ulubionym przedmiocie szkolnym. Czy wiedza na nim zdobyta przydaje się Panu/Pani w życiu
23. Proszę opowiedzieć o najpiękniejszym otrzymanym prezencie.
24. Proszę opowiedzieć o ważnej dla Pana/Pani książce.
25. Praca jest najważniejsza w życiu - czy zgadza się Pan/Pani z tym twierdzeniem? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź
26. Kino czy telewizja? Co Pan/Pani wybiera? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź.
27. Czy wolny dzień woli Pan/Pani spędzić w towarzystwie przyjaciół czy samotnie? Proszę uzasadnić swój wybór.
28. Jakie są plusy i minusy szczepionek? Czy Pana/Pani zdaniem warto się szczepić?
29. Pieniądze są najważniejsze w życiu - czy zgadza się Pan/Pani z tym twierdzeniem? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź.
30. Proszę podać plusy i minusy robienia zakupów przez Internet.
31. Mieszkanie w centrum miasta czy na jego obrzeżach – co Pan/Pani wybiera i dlaczego?
32. Proszę opisać miejsce, w którym Pan/Pani mieszka.
33. Pieniądze są najważniejsze w życiu - czy zgadza się Pan/Pani z tym twierdzeniem? Proszę uzasadnić swoją odpowiedź.
34. Jaką rolę pełni telefon w życiu współczesnego człowieka? Odpowiedź proszę uzasadnić.
35. Proszę opisać miejsce, w którym chciałaby Pani/chciałby Pan mieszkać. Proszę uzasadnić swój wybór.
36. Proszę opisać wakacje swoich marzeń.
37. Proszę opisać typowy model rodziny w Pana/Pani kraju
38. Proszę opisać pracę swoich marzeń.
39. Czas wolny z książką czy na rowerze - co Pan/Pani wybiera i dlaczego?
40. Czy Pana/Pani zdaniem centra miast powinny być zamknięte dla samochodów? Proszę uzasadnić odpowiedź.
42. Proszę opisać Pana/Pani ulubione miasto.
43. Z jakich usług (restauracja, biblioteka, kosmetyczka itp.) korzysta Pan/Pani najczęściej? Odpowiedź proszę uzasadnić.
44. Co powinno znajdować się w okolicy Pana/Pani domu, żeby czuł/czuła się Pan/Pani komfortowo? Odpowiedź proszę uzasadnić.
45. Proszę opisać popularne dyscypliny sportowe w Pana/Pani kraju

Відсоткове співвідношення:

40 % – завдання 1;

30 % – завдання 2;

30 % – завдання 3.

Підсумкова оцінка вираховується як сума балів, отриманих за виконання усіх завдань. Максимальний бал – 100.

Університетська шкала	Національна шкала	Оцінка ECTS
90 – 100	Відмінно	A
80 – 89	Добре	B
70 – 79	Добре	C
60 – 69	Задовільно	D
50 – 59	Задовільно	E
26 – 49	Незадовільно	FX
0 – 25	Незадовільно	F

Умови допуску до атестації

Документом, що надає дозвіл на допуск здобувача вищої освіти до проходження атестації є розпорядження керівника навчального підрозділу, підписане за поданням завідувача випускової кафедри та

заступника декана з навчальної роботи, яким одночасно затверджується склад екзаменаційних груп з числа здобувачів вищої освіти, що виконали всі вимоги навчального плану зі спеціальності та допускаються до проходження атестації.

7. Політика курсу

Екзаменаційна комісія працює у терміни, визначені графіком навчального процесу на поточний навчальний рік.

- Складання підсумкової атестації проводиться, як правило, в приміщеннях Університету.
- У випадку відсутності здобувача вищої освіти на засіданні Екзаменаційної комісії з поважних причин, підтверджених відповідними документами, за рішенням Голови екзаменаційної комісії, графік роботи Екзаменаційної комісії може бути продовжений, але не пізніше, ніж до 30 червня включно поточного навчального року.
- Засідання Екзаменаційної комісії є відкритими і проводяться за участю більше ніж половини її складу та обов'язкової присутності голови Екзаменаційної комісії. Засідання Екзаменаційної комісії оформлюються протоколом.
- Виконання всіх екзаменаційних завдань атестаційного екзамену є обов'язковим. Незадовільна оцінка за виконання одного з екзаменаційних завдань є підставою для виставлення незадовільної оцінки за атестаційний екзамен.
- Підсумкова оцінка визначається як середня з позитивних оцінок за кожен вид екзаменаційних завдань (якщо інше не передбачено програмою атестаційного екзамену).
- Рішення Екзаменаційної комісії про оцінку знань здобувачів вищої освіти, а також рішення про присудження випускникам ступеня бакалавра філології за спеціалізацією 035.слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська, видачу випускникам диплома (звичайного зразка чи з відзнакою) приймається на закритому засіданні атестаційної комісії відкритим голосуванням.
- За однакової кількості голосів голос голови Екзаменаційної комісії є вирішальним.
- Повторне складання (перескладання) підсумкової атестації з метою підвищення оцінки не дозволяється.
- Якщо відповідь здобувача вищої освіти на підсумковій атестації не відповідає вимогам рівня атестації, Екзаменаційна комісія ухвалює рішення про те, що здобувач вищої освіти не пройшов атестацію та у протоколі засідання Екзаменаційної комісії йому виставляється оцінка «незадовільно» (менше 50 балів).
- У випадку, якщо здобувач вищої освіти не з'явився на засідання Екзаменаційної комісії для складання екзаменів, у протоколі зазначається, що він є неатестованим у зв'язку з відсутністю на засіданні.
- Здобувачі вищої освіти, які не склали підсумкову атестацію у зв'язку з відсутністю без поважних причин або отриманням незадовільної оцінки, мають право на повторне складання атестаційного екзамену протягом трьох років після відрахування з Університету (у період роботи Екзаменаційної комісії з відповідної спеціальності).
- Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету та Кодексі честі Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника <https://efund.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/172/2024/02/34-04-kodeksu-chesti-prykarpataskoho-natsionalnoho-universytetu-imeni-vasyliya-stefanyka.pdf>.

8. Рекомендована література

ФОНЕТИКА
Підручники

1. Кравчук А. Читаємо польською або практична фонетика польської мови, Львів 2005, 90 с.
2. Tambor J. Fonetyka i fonologia współczesnego języka polskiego. Ćwiczenia. Warszawa 2010, 190 s.
3. Tambor J., Fonetyka i fonologia współczesnego języka polskiego. Ćwiczenia, Warszawa 2007.
4. Кравчук А. Польська мова з елементами правопису для українців, що вивчають польську мову, Навч. посіб., Київ 2015, 111 с.

Граматика:

5. Grzegorzczkova R. Wprowadzenie do semantyki języka, Warszawa 2002, 182s.
6. Grzegorzczkova R. Wstęp do językoznawstwa, Warszawa 2008, 210 s.
7. Język polski. Kompendium / red. Derwojedowej M., Karaś H., Kopcińskiego D., Warszawa 2005, 933 s.
8. Maciołek M., Tambor J. Głoski polskie. Przewodnik fonetyczny dla cudzoziemców i nauczycieli uczących języka polskiego jako obcego, Katowice 2018, 133 s.
9. Markowski A. Język polski. Poradnik prof. Markowskiego. Problemy językowej gramatyki współczesnego Polaka, Warszawa 2007, 301 s.
10. Mędak S. Język polski dla obcokrajowców. Polski od poziomu B1 i wzwyż. Gramatyka i składnia ze 192 ćwiczeniami kreatywnymi, Kraków 2015, 346 s.
11. Nagórko A. Podręczna gramatyka języka polskiego, Warszawa, 2010, 335 s.
12. Ostaszewska D., Tambor J., Fonetyka i fonologia współczesnego języka polskiego. Warszawa 2002, 142 s.
13. Ostaszewska D., Tambor J., Fonetyka i fonologia współczesnego języka polskiego. Warszawa 2012, 142 s.
14. Seretny A., Lipińska E. ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego, Warszawa, 2016, 332 s.
15. Steffen-Batogowa M. Struktura akcentowana języka polskiego, Warszawa-Poznań, 2000, 328 s.
16. Wiśniewski M. Zarys fonetyki i fonologii współczesnego języka polskiego, Toruń 1997.

СЛОВНИКИ:

17. Drabik L. Słownik języka polskiego. Warszawa : Wyd-wo Naukowe PWN, 2011, 1357 s.
18. Dutka W., Gajewska B., Willman A. Słownik ortograficzny z zasadami gramatyki. Warszawa – Bielsko-Biała 2008, 599 s.
19. Encyklopedia języka polskiego / Pod red. S. Urbańczyka i M. Kucały, Wyd. 3-cie, pop. iuzup., Wrocław, Warszawa, Kraków, 1999, S. 87.
20. Inny słownik języka polskiego / Red. M. Bańko. T. I, II. Warszawa, 2000.
21. Kłosińska A. Słownik ortograficzny. Warszawa 2005, 843 s.
22. Kononenko I., Mytnik I., Wasiak E. Słownik tematyczny polsko-ukraiński. Warszawa 2010, 550 s.
23. Kopaliński W. Słownik symboli. W. Kopaliński, Warszawa : Wiedza Powszechna, 1990, 509 s.
24. Nowy słownik ortograficzny. Warszawa 2003, 942 s.
25. Nowy słownik poprawnej polszczyzny / red. Markowskiego A., Warszawa 2000, 1786 s.
26. Saloni Z., Gruszczyński W., Woliński M., Wołosz R. Słownik gramatyczny języka polskiego. Podstawy teoretyczne. Instrukcja użytkownika, Warszawa 2007, 175 s.
27. Słownik języka polskiego: w 11 t. / pod red. W. Doroszewskiego. Warszawa : Państwowe Wyd-wo „Wiedza Powszechna”, 1959. T. 2. 1050 s.
28. Słownik ortograficzny z wymową / Pod red. L. Drabik. Warszawa 2016.

МОРФОЛОГІЯ

Підручники та посібники:

29. Кравчук А. Польська мова – українцям. Іменна словозміна з елементами синтаксису. Львів, 2008.
30. Кравчук А. Польська мова. Граматика з вправами. Київ, 2015.
31. Кравчук А. Тестові завдання з морфології сучасної польської мови. Львів, 2001.
32. Mędak S. Licz na liczebnik. Gramatyka z ćwiczeniami. 2010. 252 s.
33. Pyzik J. Przygoda z gramatyką. Fleksja i słowotwórstwo imion. Kraków, 2003. 470 s.
34. Seretny A. Per aspera ad astra. Podręcznik do nauki języka polskiego. Kraków 2012, 229s.
35. Dąbrowska A., Łobodzińska R. Polski dla cudzoziemców. – Wrocław : Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej. – 1995. – 303 s.
36. Dubisz S. Nauka o języku dla polonistów. – Warszawa : Książka i wiedza. – 2002. – 453 s.
37. Hącia A. Język polski. 365 ćwiczeń z gramatyki. – Warszawa: Langenschiedt, 2004. – 220 s.
38. Garncarek P. Czas na czasownik. – Kraków: UNIVERSITAS, 2000. – 221 s.
39. Jadacka H. Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia. – Warszawa: Książka i wiedza, 2006. – 253 s.
40. Janowska A., Pastuchowa M. Dzień dobry. Podręcznik do nauki języka polskiego dla początkujących. – Katowice: Śląsk, 1999. – 207 s.
41. Język polski. Poradnik Profesora Andrzeja Markowskiego. – Warszawa: Wilga, 2003. – 256 s.
42. Mędak S. Liczebnik też się liczy. – Kraków: UNIVERSITAS, 2004. – 249 s.
43. Nagórko A., Zarys gramatyki polskiej, PWN, Warszawa, 2005.
44. Pasieka M., Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących. – Wrocław: Wyd. Uniwersytetu Wrocławskiego, 2001. – 193 s.
45. Pelc T., Teraz polski!, Wing, Łódź, 1997.
46. Pyzik J. Przygoda z gramatyką. – Kraków: UNIVERSITAS, 1999. – 462 s.
47. Nowy słownik poprawnej polszczyzny, red. A. Markowski. – Warszawa: Wydawnictwo naukowe PWN, 2003. – 1786 s.

Граматика:

48. Bańko M. Wykłady z polskiej fleksji. Warszawa, 2002.
49. Klasyfikacja części mowy *Język polski. Encyklopedia w tabelach* / Red. W. Mizerski. Warszawa, 2000. S. 88 – 91.
50. Krawczuk A. Morfologia współczesnego języka polskiego (fleksja). Część I. Lwów, 2007.
51. Nagórko A. Podręczna gramatyka języka polskiego. Warszawa, 2010.
52. Nagórko A. Zarys gramatyki polskiej (ze słowotwórstwem). Warszawa, 2000.
53. Strutyński J. Gramatyka polska. Kraków, 1998.
54. Wróbel H. Gramatyka języka polskiego. Kraków, 2001.

Словники:

55. Bańko M. Słownik dobrego stylu, czyli wyrazy które się lubią. Warszawa, 2009. 475 s.
56. Bańko M. Słownik dobrego stylu, czyli wyrazy które się lubią. Warszawa, 2011. 475 s.
57. Bańko M. Słownik onomatopei, czyli wyrazów dźwięko- i ruchonaśladowczych. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2009. 219 s.
58. Bańko M., Drabik L., Wiśniakowska L. Słownik spolszczeń i zapożyczeń. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2007. 388 s.
59. Bąba S., Dziamska G., Liberek J. Podręczny słownik frazeologiczny języka polskiego. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 1999. 774 s.
60. Dąbrowska A. Słownik eufemizmów polskich, czyli w rzeczy mocno, w sposobie łagodnie. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2009. 328 s.
61. Dąbrówka A., Geller E. Słownik antonimów. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2001. 874 s.
62. Dąbrówka A., Geller E., Turczyn R. Słownik synonimów. Warszawa, 2001. 450 s.
63. Długosz-Kurczabowa K. Słownik etymologiczny języka polskiego. Warszawa,

2006.658 s.

64. Drabik L. Słownik języka polskiego. L. Drabik, A. Kubiak-Sokół, E. Sobol, L. Wiśniakowska. Warszawa : Wyd-wo Naukowe PWN, 2011. 1357 s.
65. Dutka W., Gajewska B., Willman A. Słownik ortograficzny z zasadami gramatyki. Warszawa – Bielsko-Biała, 2008. 599 s.
66. Encyklopedia języka polskiego / Pod red. S. Urbańczyka i M. Kucały, Wyd. 3-cie, pop. iuzup.. Wrocław, Warszawa, Kraków. 1999.
67. Gajewska B., Pawlus M. Słownik synonimów i antonimów. Bielsko-Biała, 2004. Wyd. III. 505 s.
68. Grzenia J. Słownik imion. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2008. 362 s.
69. Grzenia J. Słownik nazw własnych. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2007.386 s.
70. Holly K., Żółtak A. Słownik wyrazów zapomnianych, czyli słownictwo naszych lektur. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2001. 445 s.
71. Kita M., Polański E. Słownik paronimów, czyli wyrazów mylonych. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2008. 230 s.
72. Kłosińska A. Słownik ortograficzny. Warszawa, 2005. 843 s.
73. Kononenko I., Mytnik I., Wasiak E. Słownik tematyczny polsko-ukraiński. Warszawa,2010. 550 s.
74. Kopaliński W. Słownik eponimów czyli wyrazów odimiennych. Warszawa :Wydawnictwo Naukowe PWN, 2008. 290 s.
75. Kopaliński W. Słownik wydarzeń pojęć i legend XX wieku. Warszawa : WydawnictwoNaukowe PWN, 2008. 527 s.
76. Kopaliński W. Słownik wyrazów obcych i zwrotów obcojęzycznych z almanachem. Warszawa. Wyd. XXV. 2000. 664 s.
77. Kopaliński W. Słownik symboli. Warszawa: Wiedza Powszechna, 1990. 509 s.
78. Mędak S. Praktyczny słownik łączliwości składniowej czasowników polskich. Kraków,2011. 771 s.
79. Mędak S. Słownik odmiany rzeczowników polskich. UNIVERSITAS, Kraków, 2001,Wyd. I. 321 s.
80. Müldner-Nieckowski P. Wielki słownik frazeologiczny języka polskiego. Warszawa, 2003. 1088 s.
81. Nowe słownictwo polskie: materiały z prasy lat 2001 – 2005. Cz. 1 A – D / red. T. Smółkowej. Kraków : Lexis, 2010. 135 s.
82. Nowy słownik ortograficzny. Warszawa, 2003. 942 s.
83. Nowy słownik poprawnej polszczyzny / red. Markowskiego A. Warszawa, 2000. 1786 s.
84. Saloni Z., Gruszczyński W., Woliński M., Wołosz R. Słownik gramatyczny językapolskiego. Podstawy teoretyczne. Instrukcja użytkownika. Warszawa, 2007. 175 s.
85. Skorupka S. Słownik frazeologiczny języka polskiego, w 2 t, Warszawa, 1974. T. 2.906 s.
86. Słownik frazeologiczny. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2005. 654 s.
87. Słownik języka polskiego, w 11 t. / pod red. W. Doroszewskiego. Warszawa : Państwowe Wyd-wo „Wiedza Powszechna”, 1959. T. 2. 1050 s.
88. Słownik języka polskiego. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2007. A-Ó. 521s.
89. Słownik języka polskiego. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2007. A-Ó. 598s.
90. Słownik wyrazów blizkoznaczných. Warszawa, 1998. Wyd. VII. 480 s.
91. Wielki słownik polsko-ukraiński, ukraińsko-polski z rozszerzoną terminologiąwspółczesnego biznesu 200000 wyrażeń. Warszawa, 2008. 1797 s.
92. Zimny R., Nowak P. Słownik polszczyzny politycznej po roku 1989. Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN. 2009. 360 s.

CJOBOTBIP

1. Gramatyka współczesnego języka polskiego. Morfologia, cz. I, pod red. R.

- Grzegorzyczkowej, Renata. Laskowskiego, H. Wróbla, Warszawa, PWN, 1998.
2. Grzegorzyczkowa Renata. Zarys słowotwórstwa polskiego, Warszawa, PWN, 1972 i następ.
 4. Grzegorzyczkowa Renata. Wprowadzenie do semantyki językoznawczej. Warszawa, PWN, 2010
 5. Grzegorzyczkowa Renata, Puzynina Jadwiga. Słowotwórstwo współczesnego języka polskiego. Rzeczowniki sufiksalne rodzime. Warszawa, PWN, 1979. 324 s.
 6. Jadacka Hanna. System słowotwórczy polszczyzny: 1945-2000. Wawrszawa, WNP, 2001. 201s.
 7. Kita Małgorzata, *Wybieram gramatykę*, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, t.1-2, Katowice 1998
 8. Nagórko Alicja. Zarys gramatyki polskiej (ze słowotwórstwem), wyd. 3, Warszawa, PWN, 1998, 317 s.
 9. Nauka o języku dla polonistów. Pod red. Dubisza Stanisława. Warszawa: Książka i Wiedza, 2002. 623 s.
 10. Urban M., O podzielności na temat słowotwórczy i formantw związku zwielomotywowością przymiotników, „Poradnik Językowy” 1998, nr 4-5, s. 23-32.
 11. Wróbel H. Gramatyka języka polskiego. Kraków, „Od Nowa”, 2001. 335 s.
 12. Teresa Vogelgesang, Jadacka Hanna, Magdalena Bondkowska, Iwona Buracka, Elżbieta Grabska-Moyle, Tomasz Karpowicz. Słownik gniazd słowotwórczych współczesnego języka polskiego. Tom 1-2 (gniazda odprzymiotnikowe i odrzeczownikowe). Kraków : Universitas, 2001
 13. Mirosław Skarżyński ... [et al.]. Słownik gniazd słowotwórczych współczesnego języka polskiego. Tom 3 (gniazda odczasownikowe). Kraków Towarzystwo Wydawnicze "Historia Iagellonica", 2004
 14. Mirosław Skarżyński ... [et al.]. Słownik gniazd słowotwórczych współczesnego języka polskiego. Tom 4. ([Gniazda motywowane przez liczebniki, przysłówki, zaimki, przyimki, modulanty, onomatopeje, wykrzykniki](#)). Kraków Towarzystwo Wydawnicze "Historia Iagellonica", 2004.
 15. Kognitywno-komunikacyjne aspekty słowotwórstwa. *Wybrane zagadnienia opisu derywacji w języku polskim. Wydano nakładem Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, 2017.* s. 230. <http://www.bijp.uw.edu.pl/files/Waszakowa%202017.pdf>

СИНТАКСИС

1. Grzegorzyczkowa R. Wprowadzenie do semantyki języka. Warszawa, 2002. 182 s.
2. Grzegorzyczkowa R. Wstęp do językoznawstwa. Warszawa, 2008. 210 s.
3. Grzegorzyczkowa R. Wykłady z polskiej składni. Warszawa, 1998. 159 s.
4. Język polski. Kompendium / red. Derwojedowej M., Karaś H., Kopcińskiego D., Warszawa, 2005. 933 s.
5. Jodłowski J. Zasady interpunkcji. Kraków, 2002. 293 s.
6. Markowski A. Język polski. Poradnik prof. Markowskiego. Problemy językowe i gramatyczne współczesnego Polaka. Warszawa, 2007. 301 s.
7. Mędak S. Język polski dla obcokrajowców. Polski od poziomu B1 i wzwyż. Gramatyka iskładnia ze 192 ćwiczeniami kreatywnymi. Kraków, 2015. 346 s.
8. Nagórko A. Podręczna gramatyka języka polskiego. Warszawa, 2010. 335 s.
9. Podracki J. Składnia polska. Książka dla nauczycieli, studentów i uczniów. Warszawa, 1997. 248 s.
10. Saloni Z., Świadziński M. Składnia współczesnego języka polskiego. Warszawa, 2001. 354 s.
11. Seretny A., Lipińska E. ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego. Warszawa, 2016. 332 s.

СЛОВНИКИ:

1. Drabik L. Słownik języka polskiego. Warszawa : Wyd-wo Naukowe PWN, 2011, 1357 s.
2. Dutka W., Gajewska B., Willman A. Słownik ortograficzny z zasadami gramatyki. Warszawa – Bielsko-Biała, 2008. 599 s.

3. Encyklopedia języka polskiego / Pod red. S. Urbańczyka i M. Kucały, Wyd. 3-cie, pop. iuzup., Wrocław, Warszawa, Kraków, 1999. S. 87.
4. Kłosińska A. Słownik ortograficzny. Warszawa, 2005. 843 s.
5. Kłosińska A., Sobol E., Stankiewicz A. Wielki słownik frazeologiczny z przysłówkami, Warszawa : Wyd-wo Naukowe PWN, 2009. 840 s.
6. Kononenko I., Mytnik I., Wasiak E. Słownik tematyczny polsko-ukraiński. Warszawa, 2010. 550 s.
7. Kopaliński W. Słownik symboli. Warszawa : Wiedza Powszechna, 1990. 509 s.
8. Mędak S. Praktyczny słownik łączliwości składniowej czasowników polskich, Kraków, 2011. 771 s.
9. Müldner-Nieckowski P. Wielki słownik frazeologiczny języka polskiego. Warszawa, 2003. 1088 s.
10. Nowe słownictwo polskie: materiały z prasy lat 2001 – 2005. Cz. 1 A – D / Pod red. T. Smółkowej. Kraków : Lexis, 2010, 135 s.
11. Nowy słownik ortograficzny. Warszawa, 2003. 942 s.
12. Nowy słownik poprawnej polszczyzny / red. Markowskiego A. Warszawa, 2000. 1786 s. M. Kucały, Wrocław, Warszawa, Kraków, 1999. Wyd. 3-cie, pop. i uzup. S. 106 – 107.
13. Saloni Z., Gruszczyński W., Woliński M., Wołosz R. Słownik gramatyczny języka polskiego. Podstawy teoretyczne. Instrukcja użytkownika. Warszawa, 2007. 175 s.
14. Skorupka S. Słownik frazeologiczny języka polskiego, w 2 t. Warszawa, 1974. T. 2., 906 s.
15. Słownik języka polskiego: w 11 t. / pod red. W. Doroszewskiego. Warszawa : Państwowe Wyd-wo „Wiedza Powszechna”, 1959. T. 2., 1050 s.
16. Wielki słownik polsko-ukraiński, ukraińsko-polski z rozszerzoną terminologią współczesnego biznesu 200000 wyrażań. Warszawa, 2008. 1797 s.

СТИЛИСТИКА

1. H. Kurkowska, S. Skorupka, Stylistyka polska. Zarys., PWN, 2015
2. Red. S. Dubisz, Nauka o języku dla polonistów, Książka i Wiedza, 1999
3. E. Wierzbicka, A. Wolański, D. Zdunkiewicz, Podstawy stylistyki i retoryki PWN, 2008
4. M. Bańko, Polszczyzna na co dzień, PWN 2006
5. D. Zdunkiewicz-Jedynak, Wykłady ze stylistyki, PWN 2017
6. M. Zaśko-Zielińska, Sztuka pisania, PWN 2008
7. J. Bratmiński, Współczesny język polski, (hasła: ustna odmiana języka, język ustny a pisany, styl potoczny, styl urzędowy, styl artystyczny, styl naukowy, nowomowa, styl naukowy, terytorialne odmiany polszczyzny, środowiskowe i zawodowe odmiany języka, gatunkowe wzorce wypowiedzi, akty mowy), Lublin 2001
8. S. Gajda, Przewodnik po stylistyce polskiej, Opole 2005
9. J. Bartmiński, Styl potoczny jako centrum systemu stylowego języka, „Poradnik językowy” 1999, z.1-2, s.10-23
10. A. Wilkoń, Typologia odmian językowych współczesnej polszczyzny, Katowice 2000
11. K. Haxel, Życiorys inaczej, „Polonistyka”, 1994, nr 8
12. A. Markowski, Polszczyzna końca XX wieku, Warszawa, 1992
13. F. Nieckula, Język ustny a język pisany [w:] Encyklopedia kultury polskiej XX wieku. Współczesny język polski., t.II, red. J. Bartmińskiego Wrocław, 1993
14. J. Paduczewa, O strukturze akapitu [w:] O spójności tekstu, red. R. Mayenowa Wrocław, 1971
15. P. Wróblewski, Odmiany stylowe współczesnej polszczyzny, „Prace filologiczne” 1988
16. J. Puzynina, J. Puzynina, Słowo-wartość-kultura, Lublin 1997
17. S. Gajda, Najnowsze dzieje języków słowiańskich. Język polski, 2001
18. E. Bańkowska, A. Mikołajczuk, Praktyczna stylistyka nie tylko dla polonistów. Warszawa 2003
19. A. Ruszer, Oswoić tekst, UNIVERSITAS, 2016
20. E. Lipińska, Pisać jak z nut, UNIVERSITAS, 2018
21. H. Jadacka, Kultura języka polskiego, PWN, 2020

МЕТОДИКА

1. Anna Seretny, Ewa Lipińska ABC metodyki nauczania języka polskiego pik Universitas, Kraków 2017
2. Państwowa Komisja Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego Standardy wymagań egzaminacyjnych BUWIWM, Warszawa 2002
3. E. Lipińska, A. Seretny Przewodnik po egzaminach certyfikatowych. Universitas, Kraków 2005
4. W. Miodunka Kultura w nauczaniu języka polskiego jako obcego. Stan obecny - programy nauczania Universitas, Kraków 2004
5. Anna Seretny Sprawności przede wszystkim Universitas, Kraków 2005
6. Hanna Komorowska Metodyka nauczania języków obcych Warszawa 2016
7. M. Nagajowa ABC metodyki języka polskiego. Warszawa 1990
8. Wójcik E. Metody aktywizujące w pedagogice grup. Kraków 2000.
9. W. Okoń Wprowadzenie do dydaktyki ogólnej. Warszawa 1998
10. A. Krawczuk Metodyka nauczania języka polskiego jako obcego Lwów, 2015
11. Anna Seretny, Ewa Lipińska red. Rozwijanie i testowanie biegłości w języku polskim jako obcym Universitas, Kraków 2008
12. Anna Seretny, Ewa Lipińska Z zagadnień dydaktyki języka polskiego jako Universitas, Kraków red. Obcego 2005
13. Red. J. Mazur Metodyka kształcenia językowego Polaków ze Wschodu : referaty i komunikaty z konferencji nt. "Metodyka nauczania języka polskiego dla Polaków ze Wschodu i Polonii " Lublin 1993
14. I. Janowska Planowanie lekcji języka obcego. Podręcznik i poradnik dla nauczycieli języków obcych Universitas, Kraków 2010
15. I. Janowska Podejście zadaniowe do nauczania i uczenia się języków obcych. Na przykładzie języka Universitas, Kraków 2015
16. P. Gębał Dydaktyka kultury polskiej w kształceniu językowym cudzoziemców. Podejście porównawcze. Universitas, Kraków 2010

ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

1. Перекладознавство як наука про переклад.
2. Галузі перекладознавства.
3. Історія виникнення перекладознавства
4. Точність і вільність у перекладі. Проблема трансформації при перекладі.
5. Сутність і види перекладу. Прагматичні аспекти перекладацької діяльності.
6. Письмовий переклад та його особливості
7. Усний переклад та його особливості
8. Методи перекладацької діяльності . Значення особливості перекладача
9. Актуальні проблеми сучасного українського перекладознавства
10. Особливості перекладу текстів офіційно-ділового стилю
11. Особливості перекладу текстів бізнесового стилю
12. Особливості перекладу художнього стилю
13. Способи перекладу власних назв

Викладачі _____

к.ф.н. , доц. Щербій Наталія Олегівна

